

出國報告（出國類別：考察）

公務出國報告— 上海臺商子弟學校贈書 暨考察習近平對絲綢之路經濟帶文 化戰略規劃及因應策略

服務機關：文化部

姓名職稱：李連權主任秘書、朱瑞皓副司長、
陳慶華視察、邱才維派遣助理

派赴國家：中國大陸

出國期間：105年8月18日至105年8月26日

報告日期：105年10月26日

摘要

經歷了文革的中國大陸，採用簡體中文超過一甲子後，逐漸認同正體字之美，以正體中文呈現的臺版書因此在中國大陸受到歡迎。除了文字外觀的美，臺版書的優質內容才是受到大陸讀者喜愛的重要原因。而為了讓下一代對臺灣的教育、文化連結不致疏遠甚至斷裂，攜家帶眷在中國大陸打拼的臺商，無不透過各種管道及機會購買臺版圖書教育子女。文化部看到了這種現象的隱憂，特別挑選了 669 本優良、得獎叢書，由時任主任秘書的李常務次長連權親自前往贈書給上海、華東、東莞等三所臺商子女(弟)學校，期許臺商(幹)第二代在文化及教育上不要與臺灣斷了連結。

中國大陸四大書展之一的上海書展，人氣最旺、買氣也最旺，文化部補助出版業者組團前往參加，除了拓展大陸華文市場外，也看看他們對書展的定位及策展方式。主辦單位選擇有歷史意義的上海展覽館舉辦這場年度大展，書香在古色古香的建築裡迴盪，古建築也因為書展活動有了新的生命，彼此可謂相得益彰。

動漫產業在中國大陸發展時間不算太長，但已有了非常明顯的進步，人多，是中國的特色，培育人才盡情創作，才是他們真正的優勢。杭州城的動漫基地舉世聞名，連一家動漫公司(翻翻網)都能獲政府提供數公頃的園區，把動漫人才請進園區，提供食、衣、住、行、育樂甚至是育幼設施，讓創作者無後顧之憂地專心創作。

美國有好萊塢，印度有寶萊塢，要說中國有一個類似的影視基地，非橫店影視城莫屬了。這座中國唯一的國家級影視產業實驗區，自 1996 年始建以來，共興建了 13 個跨越幾千年歷史時空，匯聚南北地域特色的影視拍攝基地和兩座超大型的現代化攝影棚，號稱為全球規模最大的影視拍攝基地。有趣的是，影視拍攝只佔園區整體收入的 20%，觀光旅遊才是這個基地的利潤來源，其精緻程度已使整個橫店鎮被列為中國 5A 級旅遊景區，其經營管理模式值得細細探究。

名列世界第 8 奇跡遺址的兵馬俑不但吸引了全球目光，也成了中國另類親善大使，陸續挖出的幾個坑以保持原貌為主；包括兵馬俑博物館在內的秦始皇帝陵博物院，藏有幾千年的歷史；為維護唐大明宮的原貌，中國大陸以政府主導，採商業運作模式，成功拆遷了附近的棚戶區(本文詳註)，安置超超過 10 萬

棚戶區民。用商業包裝，是保護？是破壞？抑或是活化？是值得吾人深入探求的問題。

目次

緒論	1
壹、 考察緣起	1
貳、 考察範圍	1
參、 考察方法	2
肆、 考察過程	2
本文	7
臺商子女(弟)學校贈書	7
上海書展	10
上海動漫博物館	14
橫店影視城	15
杭州翻翻動漫文化藝術有限公司	17
杭州宋城景區《宋城千古情》定目劇	18
陝西文化產業投資控股(集團)有限公司	20
陝西師範大學出版總社	21
陝西西北大學文化遺產學院	23
華清宮《長恨歌》定目劇	24
兵馬俑、秦帝陵	25
大明宮	27
心得與建議(代結論)	30
參考資料	33

緒 論

壹、 考察緣起

從開放老兵回大陸探親，到開放雙方投資，到金廈等地小三通，兩岸交流已將近 30 年，期間有熱絡、有冷淡，雙方偶有互信，但多數時候都在互相猜忌。儘管如此，兩岸在文化上的交流卻從未停歇，每年在中國大陸舉辦的幾場的大型書展，令臺灣出版界趨之若鶩。但實質成果如何？出版界眾說紛紜。

大陸臺商子女(弟)學校雖然採用臺灣學制與教材，但長期旅居大陸，與臺灣文化、教育還有多少連結？文化部首度贈書給三所臺商子女(弟)學校，並藉此機會前往了解這些學校的問題與需求。

臺灣動漫產業發展多年，似乎沒有看到突破性進展。此次考察以杭州翻翻網為標竿學習對象，希望看出其人才培訓及經營管理模式，提供我國發展 ACG 產業的參考。

中共國家主席習近平提出一帶一路政策後，沿線經濟體瞬間被炒熱，但文化呢？此次考察以絲綢之路經濟帶的門戶與起點西安為主，期以實際走訪方式深入了解其文化戰略規劃，並藉以擬訂我因應之道。

中國大陸歷史悠久，古蹟等文化資產動輒數百年、數千年，硬體挖掘和保留，讓歷史重現；軟體的歷史考古，讓歷史說話；以定目劇方式演出歷史，則讓歷史鮮活。

貳、 考察範圍

本考察以李主任秘書親赴上海三所臺商子女(弟)學校贈書為主要架構，輔以 2016 年上海書展展場內之運作狀況與結果，以及與相關人士就兩岸出版發行交流的進程及方式交換意見等。另外，前往浙江橫店影視基地了解中國大陸推動影視發展的作為、杭州動漫基地如何培育動漫人才及發展動漫產業；最後前往 13 朝古都西安考察秦帝陵墓及兵馬俑博物館等文化資產保存規劃，同時造訪年營業額高達 4 億人民幣的陝西師範大學出版社，並與陝西臺灣事務辦公室相關人員就兩岸文化交流深入交換意見。此次考察以專案管理模型完成相關研究，期能為兩岸文化交流合作找出更有利的發展方向。

參、 考察方法

本考察以上海臺商子女(弟)學校等今日及文化資產觀察、相關資料之文獻

探討分析、標竿學習、相關人士之深度（或焦點）訪談、當地居民與觀光客隨機訪談等方法交叉運用。

一、 現場觀察

前往上海臺商子女(弟)學校、上海書展、浙江橫店影視基地、杭州動漫基地、秦帝陵博物館及兵馬俑博物館等今日及文化資產觀察，了解臺商第二代對臺灣文化及教育連結的需求、上海書展大會策展之規劃與成果以及臺灣業者之策展規劃、運作模式及交易成果、浙江橫店影視基地發展現況與成果、杭州動漫基地經營現況及 13 朝古都西安文化資產保存的壯闊工程。

二、 文獻分析

透過期刊、網路資料、當地媒體報導及趨勢觀察報告等相關文獻資料蒐集與分析，作為考察研究之一部。

三、 標竿學習

標竿學習（Benchmarking）係透過尋求最佳作業典範並將其作為學習對象的方式，找出並填補組織本身與最佳作業典範在績效之間的差距，並汲取對方的優點，使企業能夠藉此過程有效的提昇營運績效。標竿學習的特色是未必要選定同質性、同層級的企業或機構作為學習對象。此次考察根據標竿學習方法步驟，在選定「上海書展、橫店影視基地、杭州動漫基地及西安古都」作為標竿學習目標後，事先在國內收集該等活動及場域過去經驗、現今作為及背景等相關資料，並加以分析篩選，到當地後進行訪談比對，去蕪存菁後列入學習目標與政策擬定參考。

四、 深度訪談

與上海臺商子女(弟)學校、上海書展臺灣策展單位、橫店影視基地、杭州動漫基地、陝西師範大學出版社、陝西省臺辦等相關人員，就臺商第二代教育、文化及兩岸文化發展現況及政策規劃進行深度及焦點訪談。另外隨機訪談上海、橫店、杭州、西安市民及觀光客，瞭解民眾心目中對中國大陸的文化發展及兩岸文化交流的認知與期望。

肆、 考察過程

為求精準完成此行考察，以專案管理 5 大工作流程、9 大知識領域管制整個考察過程，分述如下：

一、 啟動

此階段在考察前 2 個月即開始著手，以整合管理方式進行：

- (一) 制訂並簽准考察計畫：包含考察內容、範圍、方向、對象、時間、成本、行程以及風險預估與控管，並向此次同行指導的李主秘連權、朱副副司長瑞皓請示考察內容與方向，並聽取指示。全案於 105 年 7 月 4 日簽奉核准。
- (二) 透過臺北市出版商業同業公會及相關人士聯繫參訪機構及單位，並代訂當地飯店事宜。
- (三) 透過旅行社代訂航班機位，自行預定大陸境內高鐵車票、租車事宜，並購買公務差旅平安險等行政事宜。

二、 規劃

此階段在國內啟動考察計畫後進行（到出發前 1 日）：

- (一) 整合管理：根據事前針對三所臺商子女(弟)學校、上海書展、橫店影視基地、杭州動漫園區、西安兵馬俑博物館、陝西師範大學出版社等相關參訪機構之資料蒐集、臺北市出版商業同業公會及相關單位聯繫情形、與李主秘連權、朱副副司長瑞皓討論結果，以及各級長官行前指示，修改並精進此次考察計畫，以符合最新狀況。
- (二) 範圍管理：根據前項整合管理資料，檢視並確定此次考察範圍、內容、方向與參訪對象，同時製作工作分解結構 WBS（work breakdown structure，即細部考察工作計畫）。
- (三) 時間管理：依工作分解結構 WBS，調配研究、考察、參訪、訪談時間，規劃考察行程並制訂進度表。
- (四) 成本管理：依出差金額、當地物價及全部行程，作成本估算及預算編列。
- (五) 品質管理：預估考察之品質程度，以深度專題報導方式管制品質，時時檢視並修正相關項目，以符合最佳品質。
- (六) 人資管理：本考察行程 4 人同行，就此組建小型專案團隊，由李主秘連權為團隊指揮官、朱副副司長瑞皓為副指揮官，陳視察慶華為專案管理執行人、邱秘書才維為專案行政執行人，透過精細的分工及事先蒐集資料等準備事宜，強化專案團隊考察研究效能。
- (七) 溝通管理：針對事先安排聯繫之不同參訪訪談機構、人員，擬定參訪計畫及訪談題綱，並事先取得訪談機構與個人對訪談內容之同意，且確定

其已充分理解訪談內容。

- (八) 風險管理：針對行前全案陳核、機票、飯店預定及行程管控，預作定性、定量風險分析，並擬定 B、C 計畫（備案）等風險應對方案。例如原先規劃參觀杭州白馬湖動漫基地園區及鳳凰文化創意園區，因全球 G20 高峰會將於 9 月初在杭州舉行，杭州市於 8 月中旬起陸續管制，前開 2 大園區關閉，謝絕任何參訪，於是立即啟動備案，改參訪位於杭州創意良渚基地玉鳥流蘇創意園內的翻翻動漫文化藝術有限公司。
- (九) 採購管理：本案除機票、動車票、租車、飯店、保險外，並無大型採購，故無採購計畫與管理。

三、 執行

此階段全程在中國大陸上海市、浙江橫店影視基地、杭州市、西安市進行，自 105 年 8 月 18 日起至 26 日止。

- (一) 整合管理：依考察計畫與行程確實執行，有些許差異，但都在風險管控範圍內。
- (二) 品質管理：確保依考察計畫進行，遇情事變更時確保替代方案得以執行，以保有原規劃品質。
- (三) 人資管理：專案團隊由李主秘連權、朱副副司長瑞皓、陳視察慶華及邱秘書才維 4 人組成，確實依分工執行，隨時檢視分工項目，依實際情形增減修正。
- (四) 溝通管理：執行考察計畫之 4 人隨時討論考察行程及方向，同時與預計參訪機構與個人保持聯繫，以確定對方瞭解我方需求與訪談內容、時間等，同時也確定對方是否因臨時事故而必須延後或取消參訪（訪談）。
- (五) 風險管理：即使行程及拜訪人士均事先聯繫妥適，期間仍發生部分官方機構及人員臨時婉拒見面，立即啟動備案，改訪其他機關及人士，風險均在預估及控管中。
- (六) 採購管理：同前所述，無此項計畫。

四、 監控

此階段進行時間同執行階段，隨時檢視監控考察過程是否按計畫進行：

- (一) 範圍控制與驗收：隨時檢視監控是否按考察計畫範圍進行？是否超出考察計畫範圍？如有超出或不足之處，立即修正，時時以長官驗收角度檢視。

- (二) 進度控制：隨時檢視考察行程與進度，經查並無落後或超前情事發生。
- (三) 成本控制：隨時控制預算支用，因應經費核銷所需，務期成本均在規劃控制中。
- (四) 品質控制：每日參訪、訪談、會議或實地觀察結果均詳實記錄，去蕪存菁後記入考察報告內。
- (五) 利害關係者管理：密切掌握參訪機構狀況，每日透過電話聯繫後續參訪單位，以掌握全般狀況，並因應現場觀察及隨機訪談等發現，隨時修改訪談題綱及需求。
- (六) 風險監控：除預想的風險評估與應對規劃外，隨時依現況修正可能發生的風險以及應變之道，例如大陸方時而樂意接待，時而婉拒會面，行程不斷修正，但都在事前風險預估中，也事先擬妥備案，所以行程不致開天窗。又例如杭州因主辦全球 G20 高峰會，全市管制，事先規劃的杭州白馬湖動漫基地園區及鳳凰文化創意園區關閉，謝絕任何參觀，所啟動的備案--杭州創意良渚基地玉鳥流蘇創意園內的翻翻動漫文化藝術有限公司，提供了相當多的借鏡與參考，風險控管妥當。

五、 結案

本部分為回國後考察研究報告之整理工作：(105 年 8 月 27 日起至 11 月 26 日止)

- (一) 完成考察報告：就所有考察研究過程與結果，作最後整理並依格式完成出國考察報告。
- (二) 依綜合規劃司規定繳交報告：依規定於回國後 3 個月內(即 105 年 11 月 26 日前)上網確認所登錄之相關資料並檢附「行政院及所屬各機關出國報告提要」、「文化部及所屬機關公務出國報告審核表」、「文化部及所屬機關公務出國報告建議事項採行情形表」，併同報告書 1 本完成陳核程序，將奉核可之出國報告電子檔、經首長(或其授權人員)簽章之審核表掃描上傳至資訊網，並檢附實體報告 3 份(赴大陸地區)送綜規司處理。

六、 考察行程

出發日期：105 年 8 月 18 日

	日程	上午	下午
1	08/18 (四)	臺北→上海	上海書展、九久讀書人公司參訪
2	08/19 (五)	上海臺商子女學校贈書	考察行程會議
3	08/20 (六)	張江園區(文創園區 ACG)	前往橫店
4	08/21 (日)	橫店影視基地參訪交流	前往杭州
5	08/22 (一)	翻翻動漫集團	觀賞定目劇：宋城千古情
6	08/23 (二)	前往西安	考察行程會議
7	08/24 (三)	陝西文創產業投資控股集團	陝西師範大學出版社 西北大學絲綢之路研究院
8	08/25 (四)	秦始皇帝陵博物院	秦始皇兵馬俑博物館
9	08/26 (五)	大明宮國家遺址公園	西安→臺北

本文

臺商子女(弟)學校贈書

根據中國大陸 2010 年人口普查結果顯示¹，整個大陸常住臺商、臺幹及眷屬約達 150 萬至 200 萬之譜，接近臺灣總人口數的 9%，集中在 4 省 1 市，即江蘇、廣東、福建、浙江和上海市。光是上海市，因工作居留或已定居的臺灣人已達 70 萬-80 萬人。為了專心在大陸打拼事業而無後顧之憂，許多臺商、臺幹攜家帶眷定居大陸，雖然離鄉背井，但全家團聚還能同享天倫之樂。然而，下一代



Figure 1：李主秘(中國中)親自前往上海臺商子女(弟)學校贈書，受到師生及家長歡迎與肯定



的教育以及文化問題呢？多數臺商不願讓子女就讀當地小學，就

怕小孩從小接觸大陸教育文化，長大後成了大陸人，失去臺灣的文化價值。上海臺商子女學校(上海市)、華東臺商子女學校(江蘇省昆山市)及東莞臺商子弟學校(廣東省東莞市)三所臺商子女(弟)學校就在這種需求下誕生，雖然學費不貲，臺商們仍不辭路途遙遠業要把小孩送到這裡就讀，就是不讓第二代的文化與教育與臺灣脫節。



文化部看見這種現象，決定要把臺商第二的文化與教育緊緊與臺灣連結，今(105)年首度由李主任秘書連權率領人文及出版司朱副司長瑞皓、陳視察慶華及邱秘書才維等一行，攜帶 669 種圖書、影音光碟，親自前往上海贈書給三所臺商子女(弟)學校，分別由上海臺商子女學校校長黃棋楓、華東臺商子女學校

¹ 引自中國國務院人口普查辦公室「中國 2010 年人口普查資料」。

校長王先念、東莞臺商子弟學校校長王炎燐代表接受。

李主秘在贈書時表示，以往臺灣出版業者在中國大陸各地舉辦書展，現場



Figure 2：臺商眷屬帶著小孩先來挑選文化部的贈書

總會有不少臺商，帶著子女專程至現場選購臺版圖書，因為在中國大陸要購買青少年正體臺版圖書並不容易，僅能在回臺灣時選購，或託親朋好友帶往中國大陸。他也表示，自己也是個從臺南到臺北打拼的異鄉遊子，特別能感受每個異鄉遊子們思鄉情怯的心情，更何況離鄉背井十萬八千里，到中國大陸打拼的

臺灣子弟，這次文化部親自送暖、送家鄉書籍到臺商子弟手中，他期盼所有臺灣子弟們，都應該要珍惜能夠識讀正體字的能力，同時也要多多閱讀臺版圖書，與臺灣家鄉的同儕與文化緊緊相繫。

東莞臺商子弟學校（學生約 2,400 名）、華東臺商子女學校（學生約 1,400 名）、上海臺商子女學校（學生約 1,200 名）是獲得教育部設校許可的私立學校，並是中國大陸境內唯三的臺灣學校（上海臺商子女學校 2007 年完成設立事宜後，中共政府表示未來不再核准設立新的臺商子女學校），僅招收有臺胞證的臺灣人，各校從幼兒園到高中部的學制、教學方式、教科書及教材、學校運作



Figure 3：李主秘(右圖左三)率朱副司長(右圖左一)前往上海臺商子女學校贈書，由上海臺商子女學校、華東臺商子女學校、東莞臺商子弟學校等校校長代表接受

方式皆與臺灣相同，師資亦有八成來自臺灣，雖然中國大陸不會干涉校務，但輸入



的教科書仍需送審，亦會遮蔽

其中的敏感詞，在校內也不會升旗及唱國歌，但整體來說，算是完整的臺灣價值輸出地。

三所臺商子女（弟）學校的一年學費約為人民幣 7-10 萬元(合約新臺幣 35-50 萬元)，且尚有本地學校與其他外國學校可選擇，但在中國大陸的臺灣家長，

仍有 1/3 會選擇將子女送入臺商子女（弟）學校就讀，顯示臺灣家長渴望保留與連結臺灣價值。扁政府時代，對三所臺商子女（弟）學校皆有所協助（補助家長每名學生每學期新臺幣 1 萬 5,000 元），但馬政府執政後，卻逐漸淡化（諷刺的是，3 所臺商子女（弟）學校的董事多是藍營人士）。基於文化平權及對臺灣後代的照顧與疼惜，政府應盡更大努力協助臺灣家長，確保臺灣價值不被赤化。

文化部今(105)年藉著補助出版業者參加上海書展之便，特別準備了金鼎獎、金漫獎、中小學生優良課外讀物等共 669 冊臺版圖書，分送三所臺商子女（弟）學校，希望藉此提高臺商第二代閱讀能力以及養成閱讀習慣，擴展知識領



Figure 4：上海臺商子女學校同學向來訪的李主秘(左一)說明王船祭的由來

域。送書只是個開始，未來文化部還希望將臺灣作家、畫家、藝術家，甚或戲劇、音樂等表演活動帶進臺商子女學校，與臺商子弟們面對面接觸，讓他們與故鄉緊緊相繫，並充分接觸與了解臺灣文化。

李主秘轉達鄭麗君部長強力協助贈書的指示，希望以贈書

為起點，年底上海國際童書展期間還要邀請作家到三所臺商子女(弟)學校演講。李主秘亦轉述前部長龍應臺的話說：人是散落一地的珠子，文化部就是串起珠子的人。他期許三校能建立制度性文化活動，不要因為換人(校長)而停止辦理，同時也期許自己能串起文化部及教育部，為明年臺商子女(弟)學校的文化週活動做些貢獻。

目前在中國大陸的這三所臺商子女(弟)學校可謂空前絕後，前無古人、後無來者了，因為中國當局已聲明，不再開放臺商子女(弟)學校的設立。上海臺商子女學校校長黃棋楓表示，即使在大陸頗具影響力的富商郭臺銘向中國當局申請創辦河南鄭州臺商子弟學校，幾經波折最後仍被否准。所以，這些校長們

在大陸辦學可謂戰戰兢兢，要緊密連結臺商、臺幹第二代與臺灣的文化與教育，又要顧著不能踩到中國大陸的禁忌紅線。例如，學校所採行的學制取自臺灣、老師來自臺灣、所有教科書也來自臺灣，但同樣需要經過嚴格且冗長的審批。黃棋楓指出，三所臺商子女（弟）學校之學生成績水準接近南二中，但卻未如海外僑校與海外臺灣學校及離島金門與馬祖等地區，享有在臺大、成大、清華、交大等名校的名額，為能公平起見，似應比照該等地區學校，開放或額外增加少許名額予三所臺商子女（弟）學校，使其學校學生享有相同之待遇。臺商子女(弟)學校在學制上、課程上與臺灣接軌，招收臺籍學生，使用臺灣教材，聘請臺灣教師，大陸與臺灣共同承認學歷，學生高中畢業後可選擇回臺灣考大學或在大陸考大學。黃棋楓證實，每年超過 60% 畢業學生選擇回臺灣考大學、讀大學。

李主秘在了解三所臺商子女(弟)學校全般狀況後認為，文化部光送書還不足以連繫臺商第二代的心，明年起將陸續規劃邀請表演團隊到三所學校巡迴演出。李主秘同時提出類似「文化週」概念，由三校輪流主辦，向文化部、教育部提出補助申請。三位校長當場表示同意，並承諾將和專業劇團等團體合作擬具計畫書後，向相關部會提出補助申請。

上海書展

以「我愛讀書、我愛生活」為主題的 2016 年上海書展，於 8 月 17 日至 23 日在古意盎然的上海展覽館盛大展開，全中國境內、港、澳共 500 多家出版社參與，中國大陸出版社約 9 成都參加了，參展的圖書超過 15 萬種，稱她為全中國最有人氣的書展實不為



Figure 5：2016 年上海書展選在古色古香的上海展覽館舉辦，因為交通方便，場館幽雅，吸引大批民眾前往參觀過。大批剛出爐的新書都趕來試

水溫，彰顯出上海書展「全國首發」的平臺引領地位。

據東方網發布的新聞稿²指出，本屆上海書展匯聚近千位中外作家、學者和各界名人，舉辦 860 餘場閱讀文化活動，其中，主題引領類閱讀活動約 50 場，青少年閱讀活動約 170 場，各區舉辦的全民閱讀活動超過 120 餘場。同時，書展加大上海市區連動力度，繼續與全市 16 個區攜手舉辦「書香上海悅讀季」系列活動，形成閱讀文化活動的全覆蓋，包括靜安區的「靜安讀書周」系列活

動、浦
號線」
區與書
舉辦的
詩歌
市都動
如此盛



東新區的「書香 2
閱讀活動、徐匯
展主辦單位合作
首屆「上海國際
節」等，可謂全
起來了。

會，臺灣出版業界當然不會缺席，由華品文創出版公司以「樂讀臺灣」為主題，組團攜帶約 5,000 種、近 8,000 冊圖書前往設置「臺灣圖書專題館」，特別是一些得獎書、新書、暢銷書，成了大陸讀者的最愛。華品文創出版公司總經理王承惠



Figure 6：華品文創出版公司組團前往參加上海書展，設置「台灣圖書專題館」，吸引眾多熱愛臺版書、正體字的大陸讀者參觀

指出，臺灣展區每年的銷售成績都成長超過 1 成，以文學、旅遊、生活類書最受歡迎。很快地，這個專題館成了上海書展內的熱門風景區，對正體書充滿好奇與興趣的大陸人士，透過「人文臺灣」、「旅遊臺灣」及「商業臺灣」等次主題閱讀臺灣，這也是了解臺灣的最佳捷徑。

² 2016 年上海書展今晚閉幕 明年有望網上購票，記者包永婷報導，東方網 2016/8/23，<http://sh.eastday.com/m/20160823/u1a9670872.html>，2016/10/30 瀏覽。

上海書展朝向國際化定位後，歷年邀請了不少國際名家，如諾貝爾文學獎得主 V.S.奈波爾、美國詩人羅伯特·哈斯、匈牙利作家艾斯特哈茲·彼得等，今年書展則聚焦於東西
方兩大戲劇巨匠，紀念逝世 400 周年的湯顯祖和
莎士比亞，分別舉辦了「莎士比亞的遺產論



Figure 7：文化部李主秘考察上海書展，也看看中國大陸的簡體書市場

壇」及「湯顯祖與中國文化論壇」，英國詩人肖恩·奧布萊恩、上海戲劇學院教授葉長青都指出，若不讀此兩人，可說今日的文化就斷了³。主辦單位還特別強調本屆上海書展對書籍的篩選，將焦點投向那些在商業之外的品質好書，顯示了上海書展的文化品格和使命。據悉，今年書展集聚優秀主題圖書超過 5,000 種；中共中央宣傳部和國家新聞出版廣電總局確定的 2016 年向廣大讀者推薦的 120 種重點主題出版物也都在現場亮相。書展期間，「向大師致敬」單元推出了魯迅、茅盾等文壇大師的代表作，就是要向世人展現上海書展的高文化水準⁴。

這場中國大陸人氣最旺的書展，在各方評價褒多於貶，鮮有負面評價。然而，她真有這麼好嗎？正在上海復旦大學外文學院擔任訪問學者的臺灣東吳大學英文系副教授曾泰元投書臺灣媒體指出，上海的確是個書香社會，熱愛閱讀的民眾相當多，但以每年的上海書展會出現一些亂象，例如主辦方未曾考慮讓民眾在酷暑的 8 月可以不要揮汗購票，可以輕鬆入內參觀；不少民眾貪圖自己方便而插隊；場地太小、參觀民眾太多(即人流控制不佳)，場內擁擠不堪；管理人員及志工未能及時發現問題及時解決，以及一些讓民眾走冤枉路的動線規劃。曾泰元指出，上海書展是個精彩豐富的文化饗宴，好還可以更好，如果明年能夠更細緻一點，以服務愛書人為職志，多站在民眾的角度來思考規畫，那

³ 上海書展臺灣專區 跨海樂讀台灣，記者李怡芸綜合報導，中時電子報 2016/8/19，<http://www.chinatimes.com/newspapers/20160819000868-260301>，2016/11/1 瀏覽。

⁴ 2016 上海書展今開幕，吸引全國九成出版社，匯集圖書超過 15 萬種，文匯報首席記者邵嶺報導，2016/8/17，<https://kknews.cc/culture/nex2g5.html>，2016/11/1 瀏覽。

就更完美了⁵。

主辦單位表示，放眼未來，上海書展要為讀者提供一流出版物和有價值的閱讀服務，不斷提升參展展商、圖書發布、閱讀活動的品質。特別提出開闢數位出版展區，增加廣大青年讀者喜愛的網路文學作品展示，加大數位出版內容和數位出版新技術的展示量。2017 年上海書展將繼續保留七天夜場、現場快遞等常設服務項目外，將盡力彌補網路信息化服務，全力解決網路購票等問題，減少讀者入場排隊等候時間。主辦單位還將運用互聯網和大數據技術，力求在主會場更大區域內實現微支付，讓讀者現場選書購書更為便捷。⁶

上海書展舉辦場地為建於 1955 年的上海展覽館（原名為中蘇友好大廈），在古典的空間氛圍及典雅的燈光投射下，富有閱讀書房氣氛的展位設計更加烘托出書展的氛圍。雖然精緻度與參觀人的素質仍有待提升，但有別於在貿易展覽場的商業冷炙感覺，歷史建物所營造的書香味，浸潤了參觀者的心情，無形中提升了閱讀風氣，更提升了購書率。

我們該思考的是，在臺北世貿中心這麼商業性的場域辦理臺北國際書展及推廣閱讀活動適合否？或許未來我們



Figure 8：文化部朱副司長在臺灣館發現今年金鼎獎文學圖書獎得獎作品「查邦女孩」

可選定現有歷史建物，如空總古蹟區（戰情大樓及新辦公大樓）、未來收回的華山，臺北機廠的周邊等，規劃為文化性的常設展場，除了舉辦書展外，亦可舉辦視覺藝術展覽、文創及工藝展覽等，不但有助於提升展覽的文化性與藝術性，也充分活化了歷史建物，賦予舊空間新意義。

中國大陸實體書受中共政府大力推廣閱讀及全面開放二胎後的人口增長（每年約增加 200 萬人）影響，出版市場旺，尤其童書市場更是欣欣向榮，每年至少增長 20%銷量。不可否認，中國大陸是全球最大的華文市場，對臺灣而

⁵ 《臺灣人看大陸》上海書展可以更好，曾泰元，中時電子報 2016/8/31，<http://opinion.chinatimes.com/20160831006194-262106>，2016/11/6 瀏覽。

⁶ 同註 2。

言是個重要的輸出地，我們應趁中國大陸對臺灣圖書仍有高度興趣時⁷，針對較無政治性的童書，積極輔導出版業者搶進中國大陸市場。

上海動漫博物館

上海動漫博物館由上海張江文化控股有限公司投資，於 2010 年 4 月試營運，位於上海自由貿易試驗區的張江高科技園區內，是中國動漫產業集聚區「張江動漫谷」一期的重要規劃，總共有 3 層，樓地板面積約為 2,118 坪，分為位於 1 樓的動漫發展館（展示陳列區）、位於 2 樓的動漫體驗館（互動體驗區）與位於 3 樓的多功能劇場，館藏品超過 1 萬件。



Figure 9：上海動漫博物館內陳列眾多先期作品

動漫發展館主要展示陳列區漫畫、動畫與遊戲的古往今來歷史史料及相關雜誌、作品與製作器物，包括 24 位中國大陸著名漫畫家的 70 餘幅原作、等比例複製的 2 萬 5 千年前位於西班牙北部的



Figure 10：臺灣漫畫大師朱德庸個人資料也在館內陳列

阿爾塔米拉洞穴裡的西伯利亞野牛奔跑分解圖壁畫、東漢時期，構圖簡練、物象生動的河伯出行畫石刻與擊鼓說唱陶俑、中國大陸動畫《寶蓮燈》的動畫攝製機器、早期印刷機、中國大陸動畫《大鬧天宮》導演萬籟鳴的復刻工作室、日本著名動漫畫家的復刻工作室、《孫悟空大鬧天宮》、《寶蓮燈》、《哪吒鬧海》等原稿原畫藏品等。

動漫體驗館原是規劃為動漫畫教學與 DIY 互動體驗，但因為未能與時俱進，相關設備亦未更新，因此目前處於停滯狀態，等待重新規劃。多功能劇場有一座可以同時容納 200 人的 3D 電影

⁷ 例如林清玄 15 本書的 5 年出版簽約金竟能談到人民幣 750 萬元，若銷量超過簽約印刷數，還可額外抽版稅，其他例子還有蔡志忠、朱德庸等漫畫家，在中國大陸所受禮遇非一般人能想像。

院，可以放映電影，也可舉辦新動漫發布、電子競技、講座論壇等活動。

橫店影視城

橫店影視城位於中國大陸浙江省東陽市橫店鎮，由橫店集團旗下的浙江橫店影視有限公司所有。所謂「坐而言，不如起而行」、「讀萬卷書，不如行萬里路」

絕對有其道理，未到橫店影視城前，從報章媒體所得資料，不外乎是橫店影視城是目前中國大陸最大的影視拍攝基地、美國《好萊塢》雜誌稱其為「中國好萊塢」、一天內超過 50 個劇組同時拍攝等，與中國大陸其他影視拍攝基地相比，應該就是一片



Figure 11：橫店影視城是中國大陸 5A 級旅遊景區

占地超過 300 公頃、建築面積約 50 公頃的超大影視園區，但來到橫店影視城後，才發現原來並非如此。

整個橫店鎮其實就是一個影視城，其「明清宮苑」、「廣州街」、「香港街」、「清明上河圖」、「秦王宮」、「夢幻谷」、「江南水鄉·明清民居博覽城」、「華夏文化園」、「屏岩洞府」、「大智禪寺」、「紅軍長征博覽城」、「革命戰爭博覽城」、「國防科技園」等 13 個影視拍攝基地，



Figure 12：橫店影視城內以各朝代為單元，不同時帶的仿古建築遍佈橫店鎮內

及 2 間大型室內攝影棚與興建中的「夢上海」、「春秋（唐）園」、「民國街」、「民國碼頭街」等影視拍攝基地，只是散落在橫店鎮各處的景區，基地並非相互鄰接，皆為獨立園區。其模式與概念即是整個橫店鎮是由橫店集團所經營，所有的建設、公共設施皆是由橫店集團負責。

橫店集團其實是以「磁性材料」起家，現今亦為其最主要收入來源，影視收入其實僅佔集團總營收 20%，但與其他影視基地不相同，橫店影視城乃是以「影

視」為主題的遊樂園區（為中國大陸 5A 級旅遊景區），非以影視拍攝為主要獲利來源，其最早的開始

即是想以影視來帶動橫店鎮發展，因此每個拍攝基地內之建築，皆非為要求快速拆裝的木造簡易結構，而是一磚一瓦興建出的 1:1 永久性實景，以便供遊客參觀遊玩。為了達到此一目標，抓緊 1996 年

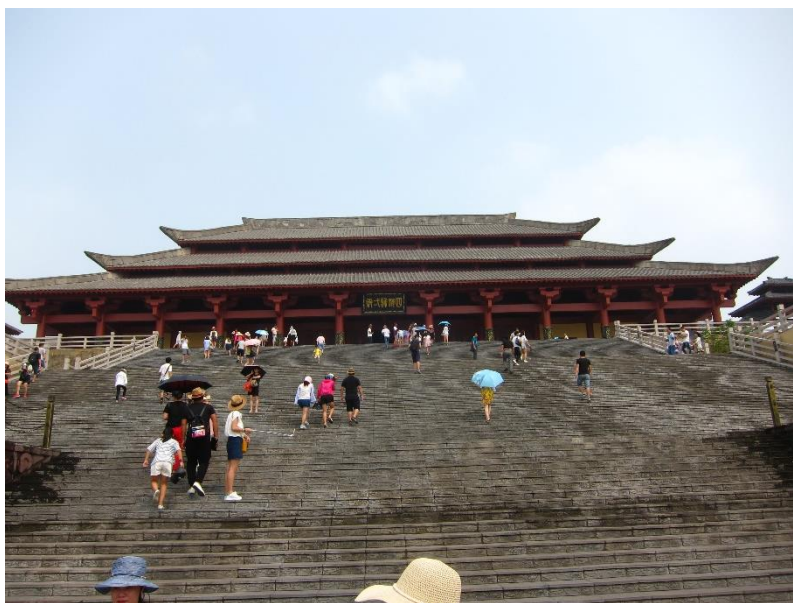


Figure 13：秦王宮雖要爬上數百階梯，遊客仍然絡繹於途

中國大陸國家一級導演謝晉《鴉片戰爭》拍攝計畫的啟動，積極與謝晉導演洽商，建造廣州街景區，免費提供予謝晉拍攝電影，因此開啟了往後中國大陸最大影視拍攝基地的地位。

由於交通偏僻，為了達到觀光的效益，除了景區的投入，橫店鎮裡的飯店與餐廳，亦幾乎是由橫店集團所經營，加以隨著影視發展出來的周邊遊樂設施，如 3D 動感體驗、大型定目劇場等，每年遊客約為 1,200 萬人次，不重複人數達 400 萬人，所有收入據內部員工說，皆不落入股東的口袋中，而是再投入整個橫店鎮的建設中，近年更積極投入機場與高鐵站的建設。橫店影視城以旅遊為主一個誇張的例子是秦王宮裡的龍椅，其以每年人民幣 700 萬元(約合新臺幣 3,500 萬元)出租予平面攝影公司，提供遊客租借皇帝后戲服，於龍椅拍攝劇照，租金看似極為誇張，但其每年營收卻高達人民幣 1,500 萬元，投資報酬率高達 114%。

杭州翻翻動漫文化藝術有限公司

翻翻動漫位於「杭州創意良渚基地」的「玉鳥流蘇創意園」內，基地範圍主要是以良渚文化遺址（良渚博物館）及部分良渚鎮為主，整體規劃舒適、閒逸、具文化感。翻翻動漫所在建築由政府興建（非舊建築），但以租金優惠提供予該



Figure 14：翻翻動漫公司吸引動漫人才在優良的環境下創作

公司使用。其營運模式除擁有大量原創 IP 外，同時也代理法國、日本、臺灣、香港著名漫畫 IP，每年 IP 授權收入足以使公司生存、成長，目前年營業額約新臺幣 5 億元，主要來源為周邊衍生商品，其次分別為影視、動畫、新媒體，最後才是實體書本。

翻翻動漫舉辦了 10 屆「新星杯故事型原創漫畫大賽」，藉此發掘潛力新人，同時並針對簽約漫畫家提供食宿，而「玉鳥流蘇創意園」園區內另提供餐廳、菜市場、超市、銀行、咖啡店、小吃店、幼兒園、健身房、圖書館等生活所需服務，舒適便利的食、衣、住、行、育、樂環境，使得漫畫家每天皆能心無旁騖地在園區內專注創作。目前亦準備於臺北車站設立臺灣研發中心，招募臺灣漫畫人才，除在地化中國大陸作品外，並希望養成臺灣 IP，之後再以授權方式，在臺灣進行後續出版、影視與動畫製作等產出。

近年來中國大陸政府積極扶持動漫產業，從創意發想到生產銷售階段，皆提供了房租補貼、稅賦減免、獎勵補助、資金扶持、出口退稅等措施，使得幼苗性戰略產業能順利成長、茁壯。

他山之石，可以攻錯，由翻翻動漫公司規劃整體生活環境吸引動漫人才進駐的經驗可知，像此種產業園區應規劃完善的基礎建設與環境，藉此吸引人才、培育人才，最終讓人才自行發光發亮，進而提升產業整體的質與量，值得借鏡。



Figure 15：翻翻動漫公司在園區內設置了相當優閒的生活空間，要讓作者無後顧之憂地創作

自「西溪創意產業園」、「杭州創意良渚基地」的發展經驗看來，占地 250 公頃的臺中水滴，腹地廣、條件佳，不失為一處良好的創作園區。

杭州宋城景區《宋城千古情》定目劇



Figure 16：杭州宋城內小橋流水，美不勝收

《宋城千古情》定目劇是一齣大型的歌舞劇，用鉅資打造出的絢爛聲光效果與先進舞臺科技，融合華麗的服裝、道具、場景、歌舞、雜技，直白的呈現出發生在杭州與西湖的歷史與特色，包括古杭州先民創造出良渚文化的「良渚之光」、定都杭州的南宋王朝四方輻輳、萬物所

聚的「宋宮宴舞」、「岳飛奮戰沙場的「金戈鐵馬」、梁祝與白蛇傳千古絕唱的「西子傳說」、杭州絲綢之府與西湖龍井的「魅力杭州」等橋段，是宋城集團所經營以「宋朝」為主題的「杭州



Figure 17：定目劇「宋成千古情」舞台設計華麗，場場爆滿

宋城景區」主要招牌，因為劇情非常淺顯易懂，加以聲光與舞臺帶給觀眾的強烈視覺震撼，對第一次到訪的人是很容易進入主題的演出，因此宋城集團在宣傳上主打「給我一天，還你千年，一生必看的演出」，宣傳文案亦提到是與美國拉斯維加斯 Q 秀、法國巴黎紅磨坊秀並稱的世界三大名秀之一。

撇除聲光效果與舞臺科技所帶來的感官刺激，《宋城千古情》的演出是否是一生必看？是否是世界三大名秀之一？這是見仁見智的問題，但唯一可確定的是，《宋城千古情》的藝術性是建基於政治正確，絕對符合中國大陸主旋律的作品，因此《宋城千古情》是唯一獲得由中國共產黨中央委員會宣傳部（中宣部）所評選的「五個一工程」獎項的定目劇（第 11 屆）。

「五個一工程」起先是是指一部好的戲劇作品、一部好的電視劇（包括電視動畫、紀錄片）作品、一部好的電影（包括動畫電影）作品、一本好的社會科學出版品、一篇好的社會科學理論文章，後來加入一首好的歌曲作品與一部好的廣播劇作品。「五個一工程」評選活動自 1992 年開始舉辦，每年（自 1997 年第 7 屆開始，約 3 年舉辦一屆）自各直轄市、省、自治區的宣傳部、解放軍的總政治部及中宣部的附屬單位所主辦或推薦的「精神文明建設佳作」評選出得獎作品，並頒發證書與獎金，目前舉辦至第 13 屆。

《宋城千古情》定目劇主要由宋城集團旗下的宋城演藝發展股份有限公司負責整體演出，每天於杭州宋城景區的宋城大劇院上演，座位約為 3,000 席，



Figure 18：水淹金山寺視宋成千古情中重要的橋段之一

分為觀眾席、貴賓席與帶桌豪華沙發席三種，票價為人民幣 300 元（優惠票為人民幣 240 元）、人民幣 310 元（優惠票為人民幣 240 元）與人民幣 480 元，平日演出 2-3 場、假日演出 4-6 場，旺季時有時更會演出至 9

場，每場約 1 小時，自 1997 年 3 月正式推出後，至今累計演出超過 2 萬場。

陝西文化產業投資控股（集團）有限公司

陝西文化產業投資控股（集團）有限公司成立於 2009 年，資本額約為人民幣 131 億元(約合新臺幣 655 億元)，是經中國共產黨陝西省委員會（陝西省委）、陝西省政府批准成立，直屬陝西省政府的國有大型文化企業，業務範圍涵蓋影視投資、藝術品投資、文創產品開發、文化旅遊景區開發(延安棗園廣場、照金紅色旅遊小鎮、韓城



Figure 19：陝文投公司熱情歡迎李主秘(左二)一行到訪，安排專人導覽

歷史文化景區、榆林文化旅遊景區、安康瀛湖生態旅遊景區、西安曼蒂廣場、絲綢之路國際文化城等)、文化金融（投融資服務、鑑價、產權交易等）、廣告媒體經營（戶外廣告、陝西廣電數位電視使用者介面廣告、車廂廣告等）、網路 APP

經營等領域。

此次前赴拜訪陝西文化產業投資控股(集團)有限公司，主要是因為 2013 年 4 月陝西文化產業投資控股(集團)有限公司總經理王勇訪問臺灣時，特別赴文學作家黃春明位在宜蘭的「百果樹·紅磚屋」拜訪，並邀請黃春明 10 月赴西安擔任「西安國際民間影像節」嘉賓，並為該集團高層進行文創主題演講，同時對陝西陝西文化產業投資控股(集團)有限公司目前正要進行的大型文創園區提出建議之故，因此想了解陝西文化產業投資控股(集團)有限公司對臺灣文化人才、文創產業的依賴與合作程度為和何？

從早期到現在，中國大陸的官方交流明顯分為「互訪」、「學習」、「吸納」幾個階段，目前陝西文化產業投資控股(集團)有限公司明顯看來僅停留在



Figure 20：李主秘(左排右二)率相關人員與陝文投公司會談

「互訪」階段，雖想進入「學習」階段，但因為對臺灣尚不了解，因此無法切入實質合作與交流。對此，或許這樣的不了解，正是開啟臺灣藍海市場契機，臺灣文創

產業積極被中國大陸政府吸納入中國大陸，使得臺灣人才逐漸流失中，在我們現階段無法突破中國大陸的人才磁吸，阻止情勢惡化下去前，或許我們該思考透過這樣的藍海市場，來改變交流模式，在商言商，確實互惠互利，透過 IP 授權或對臺灣有興趣之領域，如理工類教科書、古籍、文學小說等臺版圖書，輸出臺灣價值。

陝西師範大學出版總社

說到日本雙葉社旗下的人氣漫畫卡通《蠟筆小新》，可謂無人不知，無人不曉，那個有點變態小孩「小新」，讓真實世界的家長和老師們不敢恭維，不希望他們的小孩接觸這種卡通，深怕有一天小孩成了「小新」。但我們很難想像，

《蠟筆小新》在中國大陸竟然是由學術成分濃厚的陝西師範大學出版社於 2001 年所引進(前 32 卷)，由於出版社在內容上並未作太多修改刪減以及漫畫本身所

具的爭議性，後續單行本的引進工作被各方保守勢力阻撓而擱淺，此後陝西施大出版社在日本漫畫市場長時間均無建樹⁸，轉而繼續關注其核心領域—教育與學術出版。



Figure 21：陝西師範大學出版總社也引進許多臺版書

盛夏午後，進入陝西師範大學，在重重樹蔭下穿梭，頓時暑意全消，出版總社設在

一棟不起眼的老舊建築內。然而，這卻是一棟承載大量學術及教育出版品的殿堂。1985年由陝西師範大學創辦，由於口碑良好，在中國境內頗具學術地位，逐漸達到損益平衡後，校方要求其自負盈虧，也因此讓出版總社除了守住現有的正統教育學術出版外，開始朝通俗化的道路發展，將硬梆梆的學術內容轉成淺顯易懂的通俗小說或讀物，例如與網路作家李可合作出版的《杜拉拉升職記》，紅極一時後改編為電視劇，故事內容切中上班族心聲；又例如《圖解華嚴經》、《大師教你看面相》，如前所述，到了2001年甚至引進日本的兒童通俗漫畫《蠟筆小新》。董事長兼社長劉東風表示，「不靠師大，就要走向市場。」



Figure 22：陝西師範大學出版總社口碑優良，獲獎無數

客製化出版，接受各界委託訂製出版，尤其是高端非市場性出版品。圖書出版部門現有200多名員工，期刊雜誌部門有100多名員工，每年出版800種新

⁸ 維基百科，<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E9%99%95%E8%A5%BF%E5%B8%88%E8%8C%83%E5%A4%A7%E5%A4%A6%E5%87%BA%E7%89%88%E7%A4%BE>，2016/11/6 瀏覽。

書、200種再版書以及各類期刊雜誌，共同創造出高達人民幣4.2億元（約合新臺幣21億元）的年營業額。這種規模及績效，很難想像她只是棲身於一所大學內的出版社。

社長劉東風等人對李主秘一行的到訪表示誠摯歡迎，因為陝師大出版社的版權輸出以臺灣為大宗，目前與國內康軒文教集團的合作最為密切。

陝西師範大學所在地西安，為中國歷史上13朝古都，擁有相當醇厚的文化底蘊，劉東風就肯定地說，西安的圖書出版量大於北京。但是，陝師大出版社決不是象牙塔內的出版社，他們勇於接受市場化的檢驗，不畏世俗眼光而敢出版通俗圖書，就是要向世人強調，學術不一定要高高在上，教育也不全然迂腐冬烘，只要走進市場就是走進人群，以通俗的面貌將學術及教育的內涵「賣」給群眾，才是出版業的最高境界。

陝西西北大學文化遺產學院

陝西西北大學文化遺產學院成立於2006年，其前身是1988年設立的文博學院，再前身為1937年設立的西北聯合大學歷史學系。

西安是中國號稱計畫總值高達21兆美元的「一帶一路」中的「絲綢之路經濟帶」的門戶(起點)，扮



Figure 23：陝西西北大學文博學院下轄歷史學院及文化遺產學院等，為中國考古界培育出許多人才



Figure 24：文化遺產學院院長陳洪海(右 2)親自向李主秘(左一)一行簡報

演著該計畫發展的重要角色。「一帶一路」指的是經濟發展計畫，而經濟發展與環境保護、古物保存等相關議題經常是相對立的，選擇西安做為絲綢之路經濟帶的門戶，恐怕將來還會出

現「保存」與「新建」的爭議。對此，文化遺產學院院長陳洪海倒是很樂觀，他相信中國政府對文化遺產保存的決心。他說，中國每年發現並開挖超過 2,000 個遺址，該學院經常從事搶救性挖掘，接獲發現遺址的通知後，「先救命，再保護」，意思是說，先挖掘再談保護的問題。由於挖掘技術較早投入，西北大學文化遺產學院經常受到中亞烏茲別克等國邀請，前往協助處理文化遺址，而這些國家剛好就在「絲綢之路經濟帶」上，在發展經濟的同時也都重視文化遺產，所以陳洪海的信心並非沒有道理。而且，陳洪海說，絲綢之路經濟帶上有各種不同文化，執行一帶一路計畫除了可帶動經濟外，也可讓各國、各民族文化交流，藉此找出共同的發展，透過經濟往來促成文化連結，再透過文化連結，促進多邊經濟發展。

西北大學文化遺產學院充分利用陝西深厚的歷史文化背景和豐富的文化遺產資源，與陝西省及西北各省區文博單位合作建立了十多個穩定的教學實習基地，並肩負國家文物局和西北各省區文博專業幹部培訓任務，為中國大陸培養了大批文物考古和文物保護方面的專業人才。陳洪海很驕傲地說，全中國 13 萬餘相關考古從業人員中，有很大一部分是經過該學院培訓出來的。

華清宮《長恨歌》定目劇

《長恨歌》定目劇是一齣以唐朝詩人白居易所作長篇敘事詩「長恨歌」為創作藍本，在故事發生地華清宮遺址演出的實景舞劇，企圖重現「長恨歌」的動人篇章，透過鉅資打造出的絢爛聲光效果、實景投影技術與先進舞臺科技，融合華麗的服裝、舞蹈，依白居易「長恨歌」貴妃受寵、馬嵬驚變、玄宗皇帝思念、仙界尋妃四個段落，演繹「楊家有女初長成」、「一朝選在君王側」、「夜半無人私語時」、「春寒賜浴華清池」、「驪宮高處入青雲」、「玉樓宴罷醉和春」、「仙樂風飄處處聞」、「漁陽鼙鼓動地來」、「花鈿委地無人收」、「天上人間會相見」等 10 幕。



Figure 25：在華清池遺址演出的實景定目劇「長恨歌」，舞台設計與服裝都很華麗，觀眾讚不絕口

《長恨歌》定目劇由陝西旅遊集團有限公司打造，全劇以驪山及華清宮遺址

沉香殿（左）、飛霜殿（中）、宜春殿（右）為背景，在三殿前之九龍湖上下兩湖湖面及橫貫九龍湖東西的九龍橋長堤，搭建起總面積 547.5 平方公尺的舞臺，「斯山為大幕，斯水做舞臺，斯地真歷史，借我入戲來」，每年 4 月至 10 月的每天晚上演出（平日單場、週末雙場），全長 70 分鐘，共出動 300 餘名專業演員，座位約 2,000 席，分貴賓 A 區、貴賓 B 區、貴賓 C 區、中區、東西內場區、東西看臺區等區域，票價分別為人民幣 988 元、888 元、588 元、298 元、268 元、238 元不等。

由於是戶外演出，為了不破壞華清宮遺址景色，因此所有的戶外演出設施全部採取隱蔽式設計，包括九龍湖可升降舞臺，白天全部隱蔽在湖面下、4 組 6 公尺高，供演出專用的燈光音響架，白天全部隱蔽在地面下、舞臺兩側 4 組多種特效設施，白天全部隱蔽在湖水、山體及景觀中，座位亦是可伸縮式。軟硬體資源的投入甚為可觀，每年也才能因此有條件吸引大批遊客前來。自 2007 年正式公演以來，已演出超過 1,500 場，成為西安旅遊的「金字招牌」。



Figure 26：盛大的「長恨歌」場景，水火都是來真的

《長恨歌》定目劇雖是由白居易「長恨歌」文學作品改編，但其實只是依附著詩句，將之化為旁白，劇情仍是依貴妃受寵、馬嵬驚變、玄宗皇帝思念、仙界尋妃四個段落，作

為故事的起承轉合進行編劇，算是簡單易懂，對於熟讀「長恨歌」的人來說，想要投射出自己對於文學作品的想像，其實是狹隘的，但大體而言，《長恨歌》定目劇仍是部優美的 IP 創作。

兵馬俑、秦帝陵

西安人很驕傲，因為西安是中國歷史的 13 朝古都；西安人很驕傲，因為他們擁有世界第八大奇蹟遺址—秦兵馬俑坑；西安人也很文化，因為他們有一座結合兵馬俑及秦始皇陵遺址公園的秦始皇帝陵博物院。

秦始皇帝陵博物院是以秦始皇兵馬俑博物館為基礎，以秦始皇陵遺址公園

為依托的一座大型遺址博物院。同時，秦始皇帝陵博物院也是以秦始皇陵及其背景環境為主體，基於考古遺址本體及其環境的保護與展示，融合了教育、科研、觀光、休閒等多項功能的公共文化空間。

秦兵馬俑坑發現於 1974 年，被譽為「世界第八大奇蹟」、「二十世紀考古史上的偉大發現之一」。三個兵馬俑坑成品字形排列，總面積 2 萬多平方米，坑內放置與真人真馬一般大小的陶俑、陶馬 7,000 餘件，具有很高的藝術價值。兵馬俑的塑造，是以現實生活為基礎而創作，藝術手法細



Figure 27：秦兵馬俑博物館內坑道挖掘後，均盡量維持原貌

膩、明快，陶俑裝束、神態各異，具有鮮明的個性和強烈的時代特徵。俑坑內出土的青銅兵器有劍、鉞、矛、戈、戟、殳、弩機以及大量的箭鏃等。大部分兵器歷經兩千多年依然鋒刃銳利，表示當時已經有了很高的冶金技術。1980 年，在秦始皇陵西側還出土了兩乘大型彩繪銅車馬，每乘車前駕有四馬，車上



Figure 28：兵馬俑聲勢浩大，遊客更是擠得水洩不通

各有一御官俑。銅車馬造型逼真，裝飾華美，大量使用金銀為飾品和構件，製作非常精巧，被譽為「青銅之冠」。

走進秦朝現場，不禁令人肅然起敬，導覽員對出土

古物如數家珍，對歷史評介、人物臧否娓娓道來，這種專業或能熟能生巧，但沒有扎實的考古學識，只是背誦導覽稿，豈能生動出色？人聲鼎沸的兵馬俑坑

道中，只見各個導覽員各自帶著一群觀眾紛絲，透過頻道設定，成了獨家播出的說書人。

根據導覽人員介紹，在秦兵馬俑陪葬坑遺址上建立的秦始皇兵馬俑博物館於 1979 年正式對外開放，主要參觀點包括秦兵馬俑 1、2、3 號坑、銅車馬陳列廳及相關臨時展覽。至今已接待中外遊客近 7,000 萬人次，其中包括近 200 位國家元首和政要。秦兵馬俑先後在 40 多個國家和地區的 80 多個城市展出，海外觀眾超過 2,000 萬人次。秦兵馬俑抵達，屢屢造成萬人空巷盛況，已成為中國大陸增進國際間政治文化交流的親善大使。

2010 年 10 月 1 日，中國大陸所謂的十一國慶黃金週的第一天，占地 3,386 畝、位於秦始皇陵核心區的秦始皇陵遺址公園正式對外開放，主要參觀點包括秦始皇陵封土、已確定的主要建築遺址、陪葬坑等。秦始皇陵遺址公園的對外開放彰顯出中國大陸對遺址保護工程的重視，然而也突顯出亟欲販賣祖宗財的渴望，因此在文化資產的保護與參觀人數的平衡點上，選擇了商業包裝。



Figure 29：依真人比例 1:1 製作的兵馬俑，神韻維妙維肖

大明宮



Figure 30：唐大明宮入口牌樓氣度恢宏

公元 634 年始建於唐朝京師長安(今西安)北側龍首原的大明宮，是當年大唐帝國的宮殿，是當時的政治中心和國家象徵。占地 3.2 平方公里，其面積相當於 3 個凡爾賽、4.5 個北京故宮、12 個克里姆林

宮、13 個羅浮宮、15 個白金漢宮，充分顯示了唐代宮城建築的雄偉風貌。唐大

明宮是舉世聞名的唐長安城三大內(太極宮、大明宮、興慶宮)中最为輝煌壯麗的建築群，是東方園林建築藝術的傑出代表，被譽為絲綢之路的東方聖殿⁹。

陝西省文物局文物交流合作處副處長周亞群回憶，2005年10月，國際古蹟遺址理事會第十五屆大會在西安召開，來自近百個國家的1,000多名代表達成《西安宣言》。《宣言》要求通過立法、政策制定、規劃和管理等方式進行干預，以減少城市化過程中對文化遺產真實性、完整性和多樣性的破壞。周亞群說，大明宮遺址保護可謂一波三折。1961年，大明宮遺址被列為全國第一批重點文物保護單位，但因為面積大，保護措施不得力，大明宮遺址隨時有被人為損壞的可能。

在大明宮遺址區3.5平方公里範圍內，存在著西安市面積最大的棚戶區¹⁰。棚戶區居民多來自河南。1938年，黃河花園口決口，大批河南難民攜家帶眷，逃難來到西安，這些難民被原來低窪區的水淹怕了，便在地勢較高的大明宮遺址區安家落戶。據說，隴海鐵路修通後，又有一批河南人沿鐵路一路而來。這些人家境均不富裕，欲建造好點的房屋沒能力，待有能力將房屋建造得好一些了，又因為大明宮遺址受保護的原因，限制重重。在長達70年時間裏，這個區域幾乎沒什麼發展。

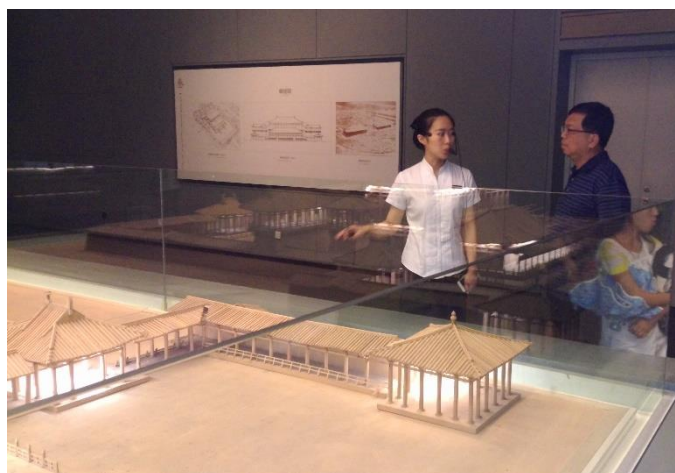


Figure 31：陝西省文物局文物交流合作處特別安排專人為李主秘(右一)導覽解說

⁹ **大明宮簡介**，大明宮國家遺址公園網頁，<http://www.dmgpark.com/zj/>，2016/11/10 瀏覽。

¹⁰ 棚戶區指城市中的貧民窟，中國大陸許多大城都存在這種貧富落差極大的情形，政府想透過都市更新消滅這些棚戶區，但徵收並不順利。

根據記載，大明宮遺址區佈滿凌亂不堪的建材市場和擁擠髒亂的棚戶區，



Figure 32：縮小比例的長安城市大明宮的一大特色

要把如此之多的單位和住戶搬遷，著實不易。陝西省委、省政府、西安市委、市政府等單位最後拍板，通過由政府主導、市場化運作的方式解決問題。120 億人民幣的預算，2007 年開始遺址保護工程，歷經抗爭、溝通、取得居民諒解

與共識、拆遷、安置、設計與建造，按照「一軸三區，宮牆環碧，文化遺產，城市景觀」的規劃理念和「恢宏大氣，質樸滄桑」的文化意象，先後完成了 11 個宮牆門址和 40 多座建築、廣場、橋樑、遺址標識工程和園區道路及周邊配套基礎設施等建設，在西安乃至全中國開創了遺址公園規劃建設的先進模式。不到 3 年時間，完成所有工程，2.5 萬戶、10 萬人，89 家企、事業單位和 6,000 多商戶得到妥善安置，並於 2010 年上海世界博覽會中奪下「國際展覽局獎章」銀牌獎、獲得上海市委頒發的「世博先鋒一線行動『五好』基層黨組織獎」等多項大獎。同年 7 月，中國國家文物局充分肯定了大明宮遺址保護工作成效，指出，「大明宮國家遺址公園的建設，為大明宮遺址整體保護奠定了良好的基礎，為西安市經濟社會發展和城市建設做出了巨大貢獻，在全國大遺址保護和考古遺址公園建設起了很好的示範作用，影響深遠。¹¹」殊榮背後很難想像，現在宏偉整潔的大明宮國家遺址公園，在 2007 年之前，周遭竟曾是如此髒亂不堪。

¹¹ **遺址的變遷**，大明宮國家遺址公園網頁，<http://www.dmgpark.com/2014/1129/265.html>，2016/11/10 瀏覽。

心得與建議

上海書展目前是中國大陸四大書展¹²之一，且是人氣最旺，買氣最旺的書展，其成功要素有以下幾點：

- 一、 展場為歷史建物—上海展覽中心及中蘇友好大廈，古色古香，意義特殊氣氛佳，易吸人潮。
 - 二、 位於市中心區，交通方便。
 - 三、 上海閱讀風氣仍盛，買氣旺，這從書展現場民衆席地而坐遍閱，以及街上各類書坊書店以不同方式經營，且高朋滿座可略窺一二。
 - 四、 大陸開放二胎後，全國幼兒年增約 1800 萬(比過去多 200 萬)，童書市場欣欣向榮，這可從 11 月的上海國際童書展再窺一二。
 - 五、 部分展位以讀書坊型態呈現，無形中提升了閱讀風氣，更提升了購書率、提袋率。
 - 六、 大陸人口仍不斷成長，出版社及實體書店後繼仍相當有力，發展活躍。
- 針對此行考察發現與收獲，提出以下建議事項：

壹、立即可行建議：

不可否認，中國大陸是全球最大的華語市場，是臺版書很大的拓展市場標的。然而，臺灣雖小，却是正體書的重要源頭。臺灣應掌握現有優勢，朝以下方向發展：

- 一、 選定部分現有歷史建物，如空總，未來的華山，臺北機場等，規劃成常設展場，不但有助於臺灣書展轉型，也充分活化現有場館，將有效提高書展人氣。
- 二、 提升國人閱讀率。欲振興出版產業，必先從源頭做起，也就是提升閱讀風氣。文化部人文及出版司所提的振興出版方案中列出了這點，而且將從明年 4 月的國際讀書日開始推出一連串的推廣閱讀政策，本部應予預算及人力上大力支持。
- 三、 近幾年來，大陸對臺版書仍具高度興趣，除正體字這個因素外，普遍認為臺版書比起大陸簡體書更具深度。臺灣部分已沉寂多時的作家如林清玄，竟也能談到 750 萬元人民幣的版稅，還有蔡志忠，朱德庸等漫畫家，在大

¹² 四大書展分別是北京國際圖書博覽會、北京圖書訂貨會、全國圖書交易博覽會及上海書展。

陸所受到的禮遇非一般人能想像。所以本部應鼓勵出版業者用心經營大陸這塊華語市場。

- 四、為免產生磁吸效應，本部應儘速盤點臺灣出版產業及作家現況，完善出版環境，為文本與影視等其他文創產業作媒，讓優質的文學創作轉化成一部部膾炙人口的影視作品，讓作家願意根留臺灣努力創作，也讓出版業有利可圖，如此，將更能輸出臺灣文化與價值到全球華語世界，甚至，透過翻譯，輸至全世界。

貳、中長期建議

在兩岸交流方面，從早期到現在，中國大陸的官方交流明顯分為「互訪」、「學習」、「吸納」幾個階段，目前已實質進入第三個階段，臺灣文創產業積極被中國大陸政府吸納入中國大陸，使得臺灣人才逐漸流失中。在我們現階段無法突破中國大陸的人才磁吸，阻止情勢惡化下去前，我們不應鼓勵這樣的交流。

然而在民間交流方面，在商言商，雙方確實有互惠互利，尤其在 IP 授權部分，有蓬勃的生機，例如引進授權商品、互設研發中心、相互投資等，這類的民間交流，基本上我們應該要極力促成，遇到有須協助的地方，應盡力協助，不應受限於政治情勢而無法作為。例如橫店影視製作有限公司的劉志江總經理巨額投資臺灣徐進良導演新片，目前處於前製階段，須不時來臺灣與主創人員進行討論，但卻因為我們對於申請進入臺灣手續繁複、限制太多，導致降低了投資方投資臺灣的意願，我們應鬆綁法令及行政程序，使這類人員得以簡易進出臺灣。

臺灣文創產業的人才在臺灣、原創在臺灣、生產亦在臺灣，雖然臺灣市場規模小，但因中國大陸企業仍對臺灣文創充滿興趣，所以臺灣文創在中國大陸亦有市場，例如理工類教科書、古籍、文學小說等臺版圖書，是中國大陸圖書進口商必列的採購清單，因此，我們為了留住人才、原創及生產在臺灣，我們應鼓勵這樣類型的臺灣文創輸出中國大陸。

中國大陸看臺灣文化產業認為，臺灣對外來文化輸入太多，造成創作力減少，如日本漫畫、文化。雖然已無法阻止外來文化大量輸入臺灣，但我們似乎可以以行政作為及法律手段，來減少外來文化輸入臺灣，例如調高外來文化品關稅及對外來文化品嚴予審查，不讓過多商品進入臺灣，保護臺灣文創產業，

所課關稅並專款專用於扶植臺灣文創產業發展。

因此，我們應大力協助臺灣各業別業者與中國大陸喜好臺灣、對臺灣友善，或與臺灣利益關係深厚的企業／專業經理人／中介者打好關係，使其成為臺灣最堅實的盟友，協助臺灣輸出文化至中國大陸（如廈門外圖臺灣書店有限公司吳昀希總經理，除協助臺灣出版業者進入中國大陸圖書館館配，並希望藉由引進臺版書進入中國大陸市場，協助臺灣小型出版社繼續存續）。

在影視開發建設方面，若臺灣要設置影視基地，須自規畫開始便思考如何結合旅遊，但從橫店影視城模式中，清楚發現以下幾項特點：

- 一、 影視並非為主要獲利來源，旅遊收入才是營收獲利來源，即是橫店影視城乃是以「影視」為主題的遊樂園區，因此，若臺灣要設置影視基地，須自規畫開始便思考如何結合旅遊。另，日本京都太秦映畫村結合觀光休閒、教育及攝影棚功能，亦可做為參考。
- 二、 影視基地不一定要集中，分散的亦可，只要其中的串接是便利、迅速的即可，且每個基地都必須有明確的主題特色，因此，以臺灣交通四通八達、生活舒適便利的情況看來，各地方紛紛投入發展影視基地已不是重點，如何規劃好每個影視基地的差異化主題才是難題。
- 三、 以上海勝強影視基地為例，證明影視基地並非要大就可以，只要有周詳、嚴謹之規劃，加以對專業化品質之堅持，還是可以有商機，因此臺灣要整體發展製作中心，便應該利用臺灣「小」的優勢讓臺灣成為影視島，即臺灣就是一個大型片廠，全臺灣都是影視拍攝場景，都是影視拍攝基地，只要整合影視資源，透過中央至地方的一條龍協拍作業及配套措施，加以結合臺灣影視產業之優勢，如後製、音樂等，努力提升內部競爭能量，便可營造出高品質製作環境。
- 四、 綜合以上，臺灣發展影視製作中心須（一）要將臺灣視為一個影視基地做整體規劃，包括實拍基地、攝影棚與後製中心；（二）要組成一個對國際影視環境、臺灣影視產業、影視支援產業、影視資源及拍攝場景皆十分熟悉的團隊，發展出一個整合性的協拍平臺；（三）各縣市應自行整合協拍資源並發展出自己的協拍體系，在此平臺中納入。

中國大陸的出版市場、一帶一路的經濟政策、對動漫等文創產業的人才培育及軟硬體投資以及對文化資產的保留及維護，在在都顯示中國大陸朝著「文明」大道前近，在經濟成長的同時，如再發展出高度文明，其對臺灣的磁吸效應恐再

加鉅。我們不但要強化自身的經濟、文明內涵與條件，對長期旅居大陸的臺商、臺幹也應拉攏，赴臺商子女(弟)學校贈書、藝文表演、名人演講等只是第一步，未來可望配合文化週/月活動，更深入且精準地將臺灣文化及教育傳播到中國大陸，除了讓臺商、臺幹弟二代不致與臺灣文化與教育脫節外，更有機會藉此進一步促進兩岸文化交流。

參考資料：

(依文中出現先後)

1. 中國國務院人口普查辦公室「中國 2010 年人口普查資料」。
2. 東方網。
3. 中時電子報。
4. 香港文匯報。
5. 維基百科。
6. 大明宮國家遺址公園網頁。
7. 大明宮國家遺址公園網頁。